

PROTOCOL DE RECEPCIÓ, ACCEPTACIÓ I PUBLICACIÓ DELS VOLUMS D'ELS NOSTRES CLÀSSICS

L'edició de textos antics requereix un esforç i una dedicació considerables per part dels curadors. Per tal de facilitar la convergència d'aquest esforç amb la resta de volums de la col·lecció Els Nostres Clàssics (i de la Biblioteca Baró de Maldà, sèrie que en depèn), s'estableix el present protocol d'acceptació i de seguiment de l'elaboració dels volums. El procés que va des del primer contacte amb l'Editorial fins a la publicació del volum és el següent:

1. ENCÀRREC O OFERIMENT D'UNA EDICIÓ ENCARA NO COMENÇADA. Valoració de les necessitats de l'edició en qüestió, establiment d'un índex provisional del volum i adaptació dels criteris d'ENC, si escau, a les característiques de l'obra proposada i de la seva tradició textual. El curador, per tant, té en compte els criteris editorials i els aplica des del començament.
2. SEGUIMENT DE LA FEINA D'EDICIÓ. Quan el curador ja hagi tingut ocasió de treballar en l'edició i disposi d'uns primers resultats, en presentarà una mostra a l'Editorial, per tal de valorar la idoneïtat de la feina iniciada, sobretot pel que fa a la transcripció del text base i als aspectes ecdòtics. Posteriorment, es mantindrà el contacte entre el curador i l'Editorial amb una periodicitat d'uns sis mesos, per tal de seguir l'evolució de l'edició i comentar les dificultats amb què s'hagi hagut d'encarar el curador. Si el Consell Assessor ho creu oportú, durant l'elaboració del volum pot delegar la feina de revisió i seguiment de l'edició en una persona que, alhora, actuï com a enllaç entre el curador i l'editorial
3. LLIURAMENT DEL TEXT I VALORACIÓ A CÀRREC DE L'EQUIP DE LA BARCINO. Una vegada enllestida l'edició i presentada a l'Editorial, l'equip de la Barcino en fa una primera revisió, que en molts casos s'haurà de limitar a constatar l'aplicació dels criteris editorials i la seva adaptació al volum. És en aquest estadi que acostumen a presentar-se les edicions no encarregades directament; en aquests casos, caldrà fer una lectura atenta del volum i s'emetrà un informe valoratiu, que serà presentat al Consell Assessor.

4. VALORACIÓ DEL CONSELL ASSESSOR. El Consell Assessor avalua les edicions presentades a l'Editorial tenint en compte les observacions de l'equip de la Barcino, i emet el seu judici. Si el plantejament general de l'edició i la tasca duta a terme es corresponen amb les exigències científiques de la col·lecció, se n'accepta la inclusió dins ENC —sempre que el curador es comprometí a fer-hi les modificacions i adaptacions que el Consell Assessor hagi considerat oportunes. En el cas contrari, és a dir, si el volum presenta divergències importants respecte als criteris filològics de la col·lecció, el Consell Assessor en desestimarà l'acceptació.

5. SIGNATURA DEL CONTRACTE I CALENDARI. Una vegada el Consell Assessor haurà valorat positivament l'edició presentada, se signarà el contracte amb el curador i s'establirà un calendari per al procés de preimpresió (lectura d'originals, observacions al curador, galerades, lliurament d'un joc de galerades al curador, paginades).

6. RETRIBUCIÓ DEL CURADOR. Quan el procés de preimpresió s'hagi enllestí, es retribuirà al curador la feina feta.

7. IMPRESSIÓ DEL VOLUM.